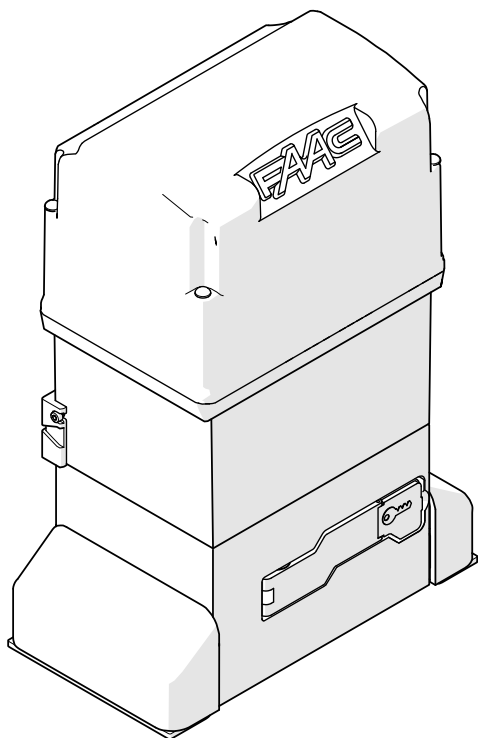


# 844 844 REV Z12

FR





FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale  
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY  
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820  
[www.faac.it](http://www.faac.it) - [www.faac technologies.com](http://www.faac technologies.com)

**FR**

Traduction de la notice originale

© Copyright FAAC S.p.A. depuis 2024. Tous droits réservés.  
Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, archivée ou distribuée à des tiers ni copiée, sous tout format et avec tout moyen, qu'il soit électronique, mécanique ou par photocopie, sans le consentement écrit préalable de FAAC S.p.A.

Tous les noms et les marques cités sont la propriété de leurs fabricants respectifs.

Les clients peuvent faire des copies pour leur usage exclusif.  
Ce manuel a été publié en 2024.

## SOMMAIRE

<b>1. INTRODUCTION AU MANUEL D'INSTRUCTIONS</b> .....	2
Avertissements de sécurité pour l'installateur .....	2
Signification des symboles utilisés .....	2
<b>2. 844 - 844 REV Z12</b> .....	3
2.1 Déballage et manutention .....	3
Fermeture de l'orifice de purge .....	3
2.2 Identification du produit .....	4
Signalisations sur le produit .....	5
2.3 Utilisation prévue .....	6
2.4 Limites d'utilisation .....	6
2.5 Utilisation interdite .....	7
2.6 Utilisation en modalité d'urgence .....	8
2.7 Fonctionnement manuel .....	8
Déverrouiller le motoréducteur .....	8
Rétablir le fonctionnement .....	8
2.8 Caractéristiques techniques .....	9
2.9 Identification des composants .....	11
Composants fournis .....	11
Composants fournis séparément .....	11
2.10 Dimensions d'encombrement .....	12
2.11 Installation type .....	13
2.12 Cotes d'installation .....	14
844 .....	14
844 REV Z12 .....	15
<b>3. INSTALLATION MÉCANIQUE</b> .....	16
Outils nécessaires .....	16
3.1 Poser la plaque de fondation .....	16
3.2 Monter le pignon sur 844 .....	16
3.3 Monter le motoréducteur .....	17
Ouvrir l'orifice de purge .....	17
3.4 Monter la crémaillère .....	18
Crémaillère en acier - Fixation à souder .....	18
Crémaillère en acier - Fixation à vis .....	19
Crémaillère en nylon .....	20
3.5 Régler et fixer définitivement .....	21
<b>4. ÉQUIPEMENTS EN OPTION</b> .....	22
4.1 Serrure avec clé personnalisée .....	22
<b>5. INSTALLATION ÉLECTRONIQUE</b> .....	23
5.1 844 INTERFACE .....	23
5.2 Branchements .....	24
5.3 Monter les serre-câbles .....	24
5.4 Monter les fins de course .....	25
<b>6. MISE EN SERVICE</b> .....	27
6.1 Opérations finales .....	27
6.2 Monter le carter .....	27
<b>7. ENTRETIEN</b> .....	28
7.1 Entretien ordinaire .....	28
<b>8. INSTRUCTIONS D'UTILISATION</b> .....	30
8.1 Utilisation en modalité d'urgence .....	30
8.2 Fonctionnement manuel .....	30
Déverrouiller le motoréducteur .....	30
Rétablir le fonctionnement .....	30

## TABLEAUX

1 Données techniques (pour 230 V~ @50 Hz) et carte électronique 578D/E145S .....	10
2 Entretien ordinaire .....	28

## APPENDICES

1 Fondation pour vantaux d'un poids et d'une largeur maximum .....	31
--	----


## 1. INTRODUCTION AU MANUEL D'INSTRUCTIONS

Ce manuel fournit les procédures correctes et les prescriptions pour l'installation et le maintien de 844/844 REV Z12 en conditions de sécurité.

En Europe, l'automatisation d'un portail rentre dans le domaine d'application de la Directive Machines 2006/42/EC et des normes harmonisées correspondantes. La personne qui automatise un portail (nouveau ou existant) devient Fabricant de la Machine. Selon la loi il est donc obligatoire, entre autres, d'effectuer l'analyse des risques de la machine (portail automatisé dans son ensemble) et d'adopter les mesures de protection pour satisfaire les exigences essentielles de sécurité prévues dans l'Annexe I de la Directive Machines.

FAAC S.p.A. recommande de toujours respecter la norme EN 12453 dans sa totalité, d'adopter en particulier les critères et les dispositifs de sécurité indiqués, sans aucune exception, y compris le fonctionnement homme mort.


Ce manuel reporte les références aux normes européennes. L'automatisation d'un portail doit être réalisée en respectant totalement les lois, normes et règlements locaux du pays où est effectuée l'installation.


 Sauf indications contraires, les mesures reportées dans les instructions sont exprimées en mm.



### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATEUR



Avant de commencer l'installation, lire et respecter les instructions d'installation présentes et le livret « Consignes de sécurité pour l'installateur » fourni avec le produit.

### SIGNIFICATION DES SYMBOLES UTILISÉS NOTES ET AVERTISSEMENTS CONCERNANT LES INSTRUCTIONS

 AVERTISSEMENT - Détails et spécifications à respecter afin d'assurer le fonctionnement correct du système.

 RECYCLAGE et ÉLIMINATION - Les matériaux de construction, les batteries et les composants électroniques ne doivent pas être éliminés avec les déchets domestiques. Ils doivent être remis aux centres autorisés d'élimination et de recyclage.

 FIGURE Ex. :  1-3 renvoie à la Figure 1-Détail 3.

 TABLEAU Ex. :  1 renvoie au Tableau 1.

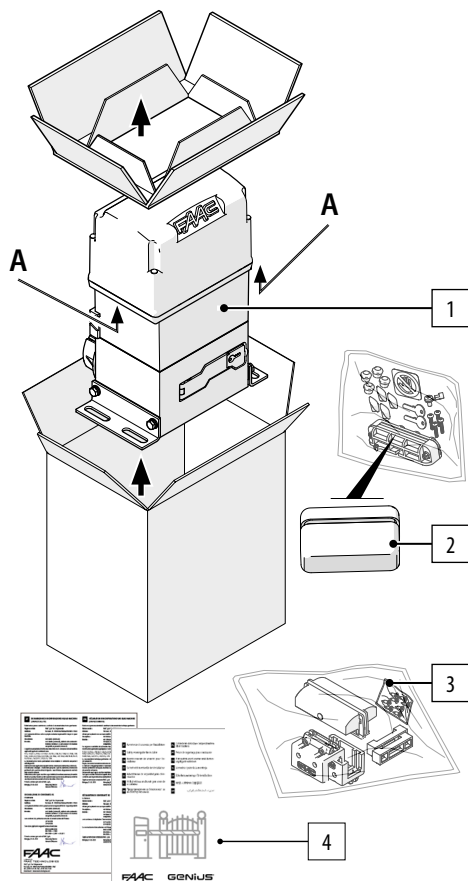
 CHAPITRE/PARAGRAPHE Ex. : §1.1 renvoie au paragraphe 1.1.

## 2. 844 - 844 REV Z12

### 2.1 DÉBALLAGE ET MANUTENTION

- Ouvrir l'emballage et extraire son contenu.
  - Ne pas saisir le carter pour soulever le motoréducteur. Saisir le corps à deux mains, au niveau des points de prise A.
- Vérifier que tous les composants de la fourniture sont présents et intacts (voir § Identification des composants).

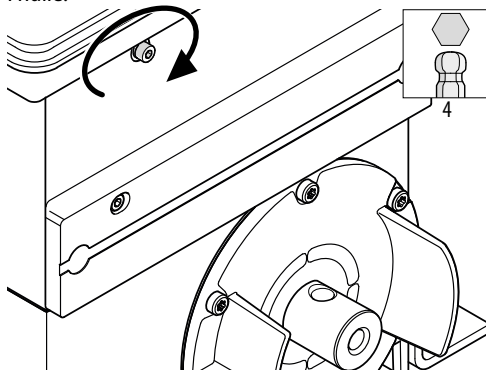
- Motoréducteur
- Protections pour les fixations et l'équipement
- Fins de course
- Documentation jointe



### FERMETURE DE L'ORIFICE DE PURGE

Le motoréducteur est fourni avec l'orifice de purge fermé par une vis et une rondelle.

L'orifice de purge doit être fermé au cours de toute phase d'actionnement pour éviter l'écoulement de l'huile.



## 2.2 IDENTIFICATION DU PRODUIT

Le produit est identifié par l'étiquette (1) où figurent les données de la plaque et d'identification du motoréducteur :

A Code de vente

B Désignation du produit

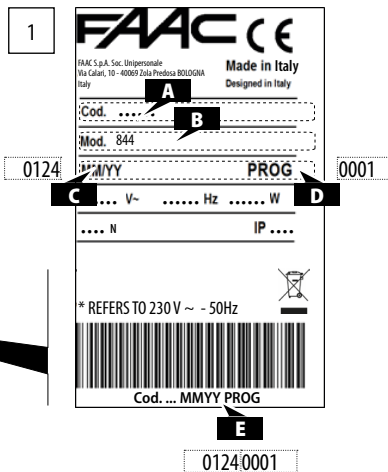
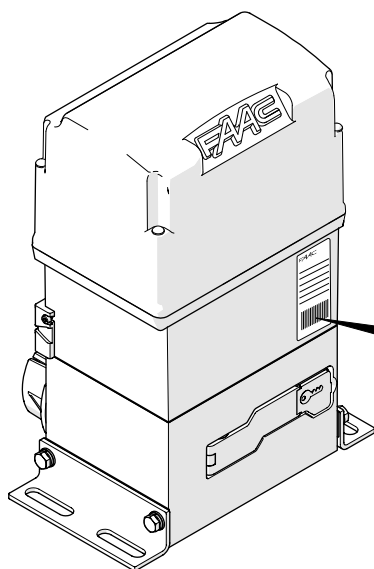
C Mois et année de production

Exemple : 0124 (janvier 2024)

D Numéro progressif dans le mois et de l'année de production

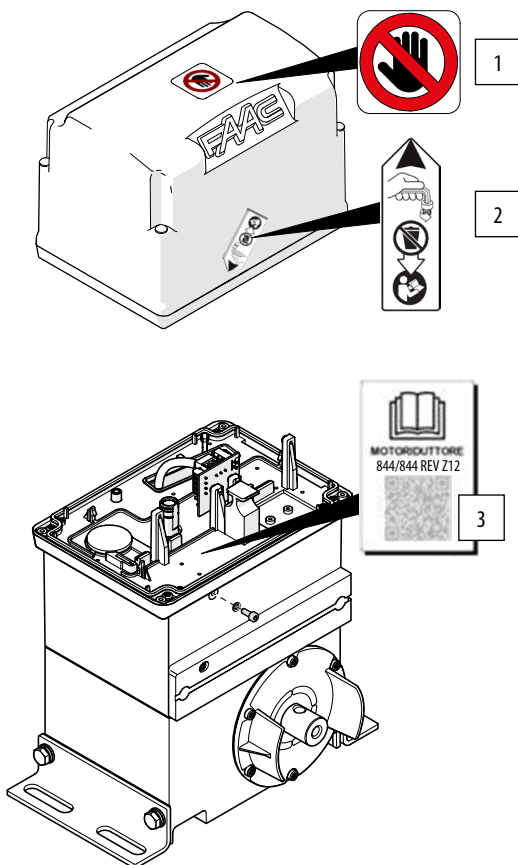
Exemple : 0001

E Numéro d'identification (C+D)



## SIGNALISATIONS SUR LE PRODUIT

- 1 Autocollant présent sur le carter. Il signale la vis de l'orifice de purge, à enlever avant le démarrage.
- 2 Autocollant que l'installateur doit appliquer sur le carter. Il signale le risque d'emprisonnement des doigts / main, dû à la rotation du pignon.
- 3 Autocollant présent à l'intérieur du carter. Il fournit le QR code pour l'accès direct aux instructions en ligne.



## 2.3 UTILISATION PRÉVUE

Les motoréducteurs FAAC série **844/844 REV Z12** sont conçus pour actionner des portails coulissants à actionnement motorisé avec mouvement horizontal, destinés aux locaux accessibles aux personnes et dont l'objectif principal est de permettre un accès sûr aux marchandises, aux véhicules ou aux personnes dans les bâtiments industriels, commerciaux ou résidentiels. Il faut installer un seul motoréducteur par vantail. Pour l'installation, prévoir la plaque de fondation spécifique (fournie séparément), scellée dans une base.

Le mouvement doit être transmis du pignon de transmission au portail au moyen d'une crémaillère (fournis séparément).

Le motoréducteur doit être connecté à une carte électronique à distance compatible (voir le catalogue FAAC).

**844 REV Z12** il permet le mouvement manuel du portail quand le moteur ne marche pas et demande une serrure électrique pour garantir le verrouillage lors de la fermeture

Pour actionner le portail manuellement, suivre les instructions § Fonctionnement manuel.

Toute autre utilisation non expressément indiquée est interdite et pourrait compromettre l'intégrité du produit et/ou représenter une source de danger.

## 2.4 LIMITES D'UTILISATION

La force maximale d'actionnement manuel du vantail sur toute la course doit être de 225 N dans les zones résidentielles et de 260 N dans les zones industrielles / commerciales.

La force maximale nécessaire pour commencer le mouvement doit être inférieure à la force de poussée maximale au démarrage de l'opérateur, indiquée parmi les données techniques.

Le vantail doit se situer à l'intérieur des limites de dimension, de poids et de fréquence d'utilisation indiquées parmi les données techniques.

La présence de phénomènes environnementaux, même occasionnels, comme la glace, la neige, un vent fort pourrait compromettre le fonctionnement correct de l'automatisme, l'intégrité des composants et devenir une source potentielle de danger (voir § Utilisation en modalité d'urgence).

**844/844 REV Z12** n'est pas conçu comme un système de protection contre l'intrusion.

En présence d'une porte piétonne intégrée au vantail du portail, le mouvement motorisé doit être empêché lorsque la porte piétonne ne se trouve pas dans une position sécurisée.

L'installation doit être visible de jour comme de nuit. Dans le cas contraire, il convient de prédisposer des solutions adaptées pour rendre les éléments fixes et mobiles visibles.

**844/844 REV Z12** doit être connecté à une carte électronique FAAC conforme aux indications fournies dans ce manuel (§ Caractéristiques techniques).

La réalisation de l'automatisation exige l'installation des dispositifs de sécurité nécessaires, identifiés par l'installateur moyennant une évaluation correcte des risques sur le site d'installation.



## 2.5 UTILISATION INTERDITE

- Tout usage non prévu est interdit.
- Il est interdit d'installer l'automatisme hors des limites prescrites par les données techniques et par les exigences mécaniques et électriques d'installation.
- Il est interdit d'utiliser 844/844 REV Z12 dans une configuration de construction différente de celle prévue par le fabricant.
- Il est interdit de modifier les composants quels qu'il soit du produit.
- Il est interdit d'installer l'automatisme sur les issues de secours.
- Il est interdit d'installer l'automatisme pour réaliser des portes de protection contre la fumée et/ou le feu (portes coupe-feu).
- Il est interdit d'installer l'automatisme dans des lieux à risque d'explosion et/ou d'incendie : la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un sérieux danger pour la sécurité (le produit n'est pas certifié aux termes de la directive ATEX).
- Il est interdit d'alimenter l'installation avec des sources d'énergie différentes de celles prescrites.
- Il est interdit d'ajouter des systèmes et/ou des équipements commerciaux non prévus, ou de les utiliser pour des usages non admis par les fabricants respectifs.
- Ne pas exposer le motoréducteur aux jets d'eau directs quels qu'en soient le type et la dimension.
- Ne pas exposer le motoréducteur aux agents chimiques ou ambiants agressifs.
- Il est interdit d'utiliser et/ou d'installer des accessoires qui n'ont pas été expressément approuvés par FAAC S.p.A.
- Il est interdit d'utiliser l'automatisme avant d'avoir procédé à sa mise en service.
- Il est interdit d'utiliser l'automatisme en présence de pannes/altérations susceptibles d'en compromettre la sécurité.
- Il est interdit d'utiliser l'automatisme si les protections mobiles et/ou fixes ont été altérées ou démontées.
- Ne pas utiliser l'automatisme lorsque des personnes, des animaux ou des choses se trouvent dans son rayon d'action.
- Ne pas transiter et/ou stationner dans le rayon d'action de l'automatisme en mouvement.
- Ne pas contraster le mouvement de l'automatisme.
- Ne pas grimper, ne pas s'accrocher au vantail et ne pas se laisser entraîner. Ne pas monter sur le motoréducteur.
- Ne pas permettre aux enfants de s'approcher ou de jouer à proximité du rayon d'action de l'automatisme.
- Ne pas permettre aux personnes non autorisées et non instruites d'utiliser les dispositifs de commande.
- Ne permettre aux enfants et aux personnes aux facultés mentales et physiques réduites d'utiliser les dispositifs de commande que sous la supervision exclusive d'un adulte responsable de leur sécurité.
- Durant l'actionnement manuel, accompagner lentement le vantail durant toute sa course ; ne pas lancer le vantail en course libre.

## 2.6 UTILISATION EN MODALITÉ

Dans toute situation d'anomalie, d'urgence ou de panne, couper l'alimentation électrique de l'automatisme. Utiliser le FONCTIONNEMENT MANUEL uniquement si les conditions pour un actionnement manuel du vantail en toute sécurité le permettent ; dans le cas contraire, l'automatisme doit être maintenu hors service jusqu'au rétablissement / réparation.

En cas de panne, le rétablissement / réparation de l'automatisme doit exclusivement être effectué par l'installateur / agent de maintenance.

### D'URGENCE

#### 2.7 FONCTIONNEMENT MANUEL

##### ■ 844

Pour actionner le vantail manuellement, il faut déverrouiller le motoréducteur au moyen du levier avec la clé.

##### ■ 844 REV Z12

844 REV Z12 il exige que la serrure électrique soit déverrouillée avant de déplacer le vantail manuellement. En outre, le motoréducteur peut être déverrouillé pour faciliter le déplacement du vantail.

#### DÉVERROUILLER LE MOTORÉDUCTEUR



1. Ouvrir le couvercle de la serrure.
2. Insérer la clé et la tourner de 90° en sens horaire.
3. Ouvrir le levier de déverrouillage à 90°.

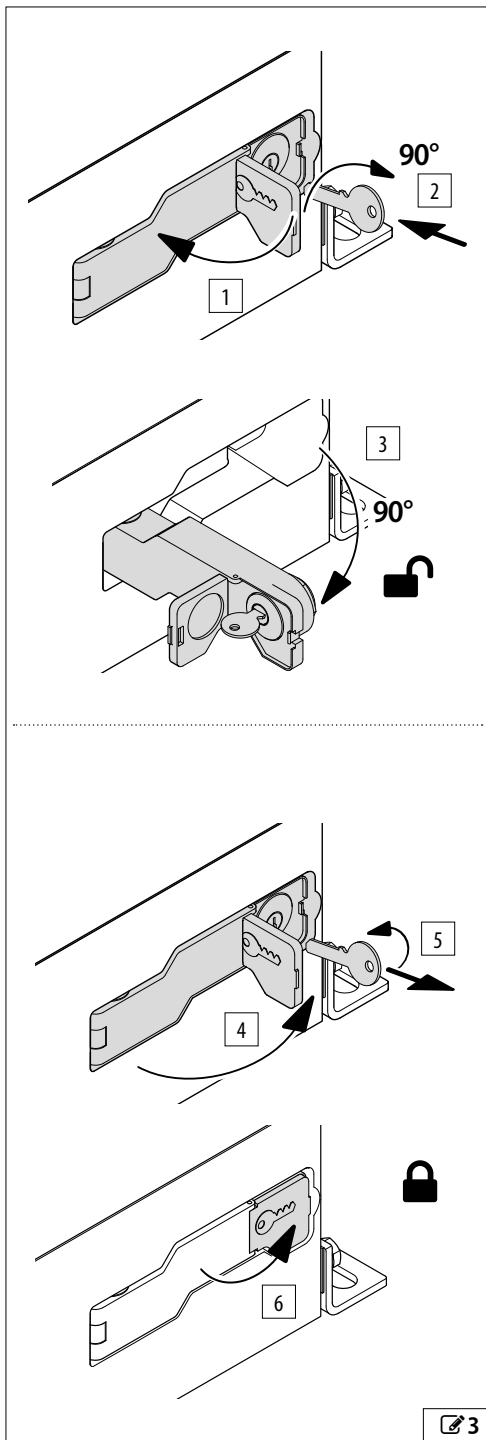
#### RÉTABLIR LE FONCTIONNEMENT



**i** Avant de rétablir l'alimentation électrique et actionner l'automatisme, vérifier que le portail est fermé, avec la fin de course correspondant engagé.

4. Fermer le levier de déverrouillage.
5. Tourner la clé verticalement et l'extraire.
6. Fermer le couvercle de la serrure.

Actionner le vantail manuellement pour vérifier l'engrènement mécanique.



## 2.8 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Le produit est un motoréducteur électromécanique dépourvu de carte électronique embarquée et fourni avec une carte d'interface 844 INTERFACE pour la connexion d'une carte électronique FAAC à distance compatible (voir le catalogue FAAC).

### VERSIONS


Les versions 844/ 844 REV Z12 se distinguent en fonction de la réversibilité et du pignon.

#### ■ 844

##### SYSTÈME IRRÉVERSIBLE

Pour le fonctionnement manuel, il faut déverrouiller le motoréducteur au moyen du levier avec clé.

##### PIGNON FOURNI SÉPARÉMENT

Il faut monter un pignon (Z16 ou Z20, Module 4 au catalogue FAAC) conforme aux caractéristiques de poids et de vitesse du vantail, voir le tableau  Données techniques.

#### ■ 844 REV Z12

##### SYSTÈME RÉVERSIBLE (serrure électrique fournie séparément)

Pour bloquer le vantail en position fermée (et ouverte si la carte électronique gère cette option), il faut une serrure électrique qui n'est pas fournie.

Pour le fonctionnement manuel, il suffit de déverrouiller la serrure électrique. En outre, le motoréducteur peut être déverrouillé pour faciliter le déplacement du vantail.

##### PIGNON Z12

Le motoréducteur est livré avec pignon Z12, Module 4.

### LUBRIFICATION PAR BAIN D'HUILE

La lubrification par bain d'huile permet d'obtenir des niveaux élevés de silence E de dissipation de la chaleur et de réduction de l'usure.

### FIN DE COURSE MAGNÉTIQUES EN OUVERTURE/FERMETURE

Les interrupteurs de fin de course magnétiques ont une grande fiabilité, due à l'absence de pièces mécaniques en mouvement et de microinterrupteurs.

## ■ 1 Données techniques (pour 230 V~ @50 Hz) et carte électronique 578D/E1455

### ■ 844

Tension d'alimentation de réseau	220 - 240 V~ @50/60 Hz
Puissance max	660 W
Pignon fourni séparément	au choix Z16, Z20 - Module 4
Force max. de poussée au démarrage	606 N (Z16) 485 N (Z20)
Force maxi poussée	1300 N (Z16) 1040 N (Z20)
Poids max. vantail	1800 kg (Z16) 1000 kg (Z20)
Vitesse max. du vantail	9.6 m/min (Z16) 12 m/min (Z20)
Largeur max vantail	40 m (Z16) 50 m (Z20)
Espace d'arrêt	45 mm
Type d'utilisation	Industrielle/Commerciale/Résidentielle
Fréquence d'utilisation	55 cycles/h (Z16) 65 cycles/h (Z20)
Indice de protection	IP44
Température de l'environnement d'utilisation	-20 °C - +55 °C
Condensateur de démarrage	18 µF
Protection thermique	120 °C autorégénérateur
Poids motoréducteur	15.4 kg
Pression sonore LpA	≤ 70 dB(A)
Huile	de fourniture FAAC

### ■ 844 REV Z12

Tension d'alimentation de réseau	220 - 240 V~ @50/60 Hz
Puissance max	550 W
Pignon	Z12 Module 4
Force max. de poussée au démarrage	500 N
Force maxi poussée	710 N
Poids max. vantail	1000 kg
Vitesse max. du vantail	11.3 m/min.
Largeur max vantail	45 m
Espace d'arrêt	90 mm (avec entrée SAFE et carte 578D)
Type d'utilisation	Industrielle/Commerciale/Résidentielle
Fréquence d'utilisation	55 cycles/h
Indice de protection	IP44
Température de l'environnement d'utilisation	-20 °C - +55 °C
Condensateur de démarrage	25 µF
Protection thermique	120 °C autorégénérateur
Poids motoréducteur	15.5 kg
Pression sonore LpA	≤ 70 dB(A)
Huile	de fourniture FAAC

## 2.9 IDENTIFICATION DES COMPOSANTS

### COMPOSANTS FOURNIS

#### Motoréducteur

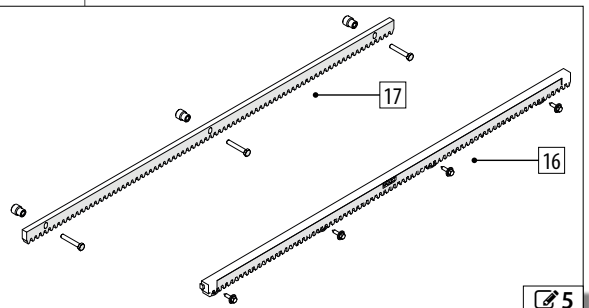
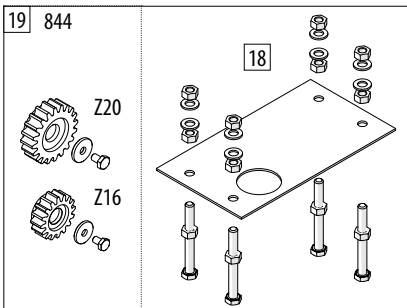
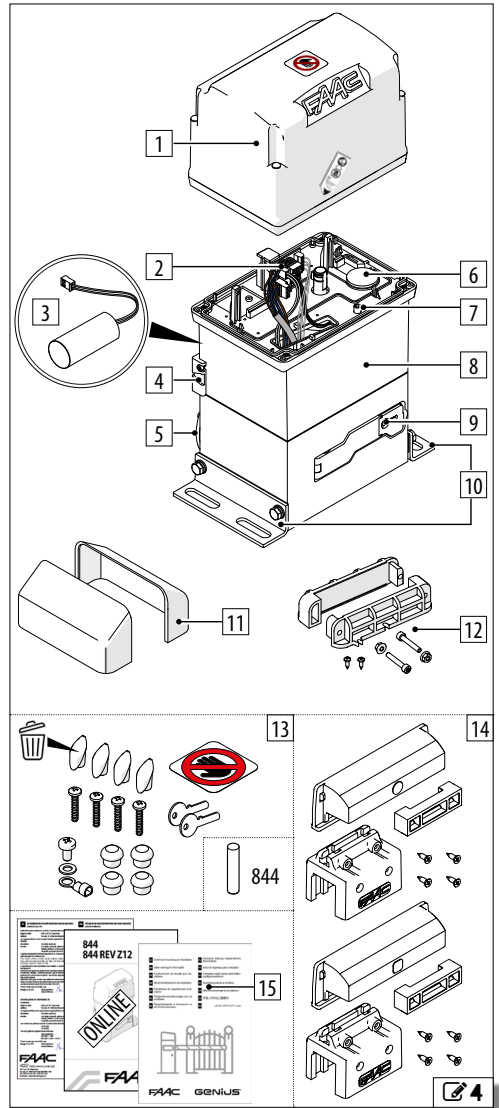
- 1 Carter
- 2 Carte 844 INTERFACE
- 3 Condensateur de démarrage (à l'intérieur du corps)
- 4 Capteur de fin de course
- 5 Pignon Z12 se 844 REV Z12 (fourni séparément si 844)
- 6 Bouchon chargement huile
- 7 Mise à la terre
- 8 Corps du motoréducteur
- 9 Levier de déverrouillage avec clé
- 10 Étriers de fixation

#### Équipement

- 11 Protections pour les étriers de fixation
- 12 Serre-câbles à monter dans le compartiment à câbles  
Emballage : fiche de fixation pignon (pour 844), vis et cache-vis
- 13 pour le carter, cosse pour câble de mise à la terre, autocollant de signalisation risque, clé de déverrouillage
- 14 Fin de course magnétiques en fermeture et en ouverture
- 15 Documentation jointe (papier et en ligne)

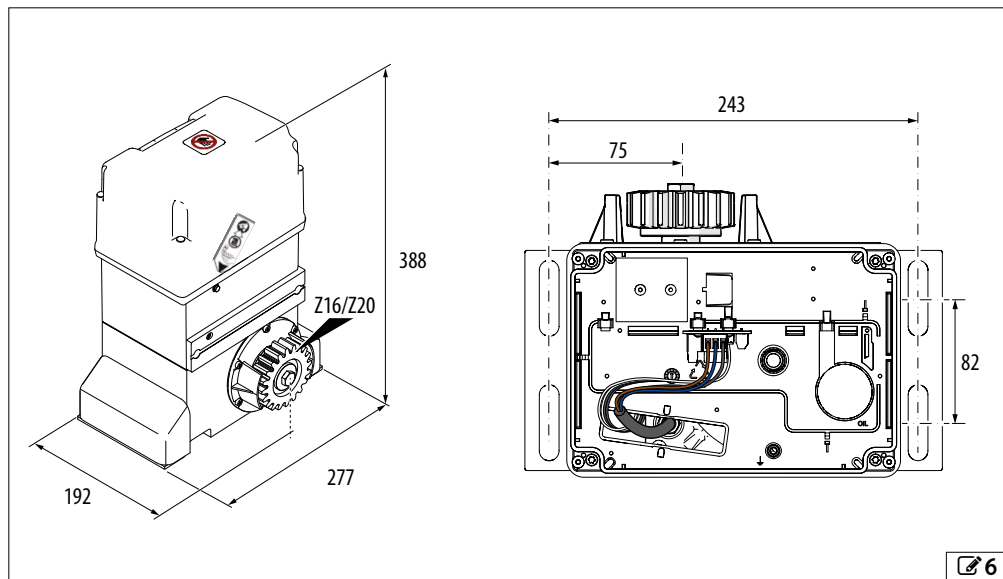
### COMPOSANTS FOURNIS SÉPARÉMENT

- L'installation exige les composants suivants FAAC.
- 16 Crémaillère en nylon avec vis (pour vantaux d'un poids max de 400 kg)
  - 17 de 400 kg) et Kit vis autotaraudeuses / Crémaillère en acier avec entretoises (pour vantaux d'un poids supérieur à 400 kg)
  - 18 Plaque de fondation avec visserie
  - 19 Pignon (pour 844) Module 4, Z20/Z16 (fiche de fixation fournie avec l'équipement)
- Serrure électrique avec gâche (pour 844 REV Z12)  
 Carte électronique à distance (voir le catalogue FAAC)  
 Pancarte de "DANGER ACTIONNEMENT AUTOMATIQUE"

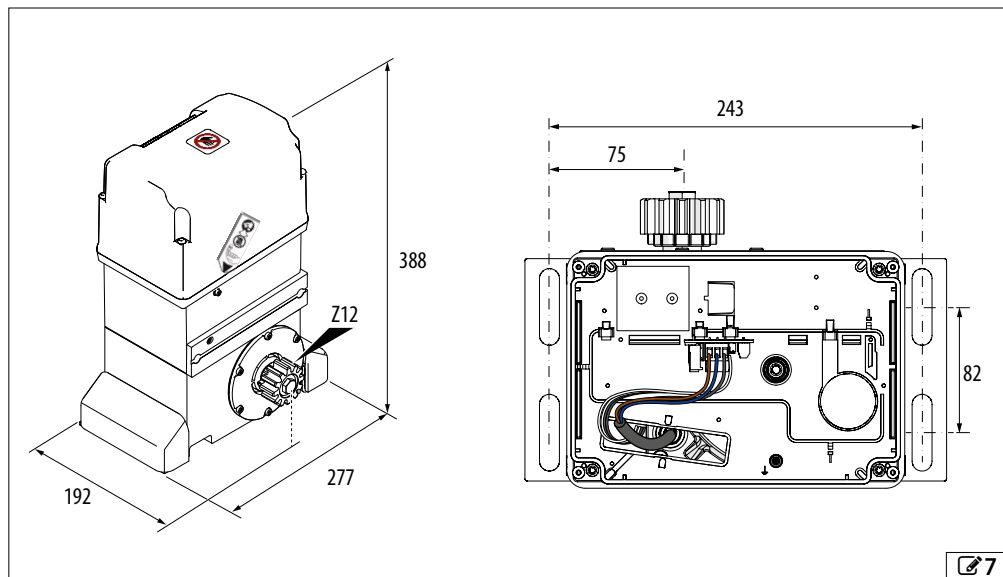


## 2.10 DIMENSIONS D'ENCOMBREMENT

### ■ 844



### ■ 844 REV Z12

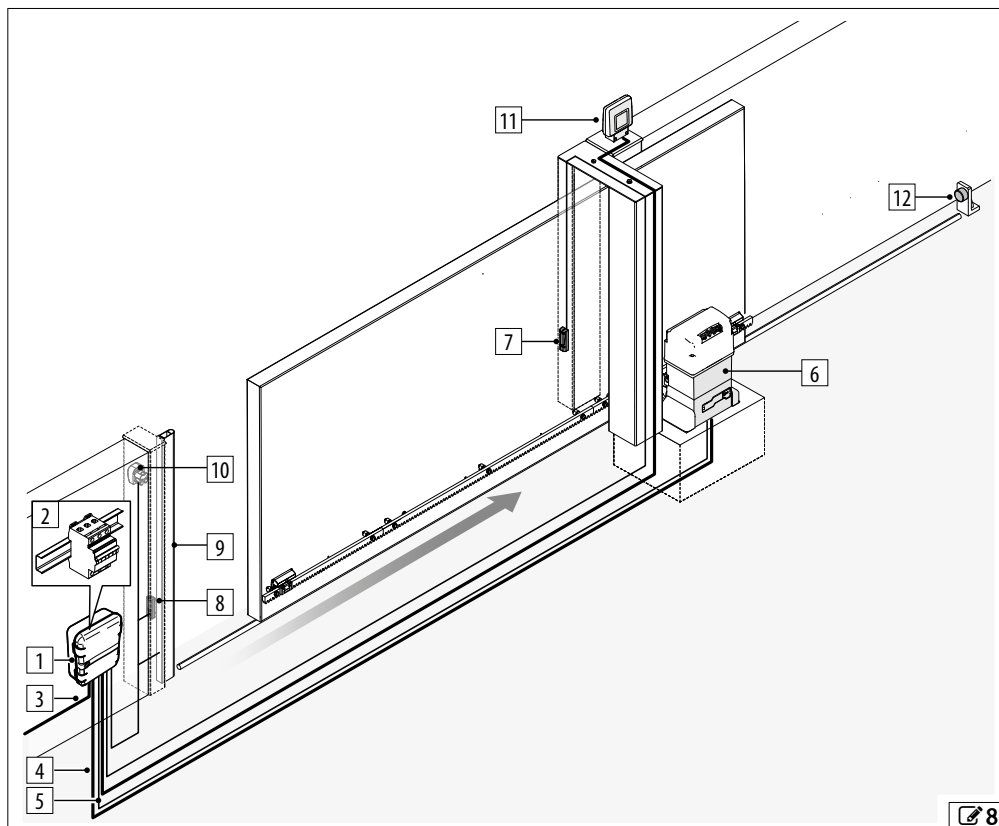


## 2.11 INSTALLATION TYPE

L'installation type est une représentation purement illustrative et non exhaustive.

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1  | Boîtier avec carte électronique               |   |
| 2  | Interrupteur magnétothermique et différentiel |   |
| 3  | Alimentation de réseau                        | 3G 1.5 mm <sup>2</sup> (max 2.5 mm <sup>2</sup> )   |
| 4  | Alimentation du motoréducteur                 | 3G 1.5 mm <sup>2</sup> (gris ou bleu, noir, marron) |
| 5  | Câbles des fins de course                     | 3x0.5 mm <sup>2</sup>                               |
| 6  | Motoréducteur                                 |   |
| 7  | Photocellule TX                               |   |
| 8  | Photocellule RX                               |   |
| 9  | Bords sensibles                               |   |
| 10 | Bouton-poussoir à clé                         |   |
| 11 | Clignotant                                    |   |
| 12 | Butée mécanique                               |   |

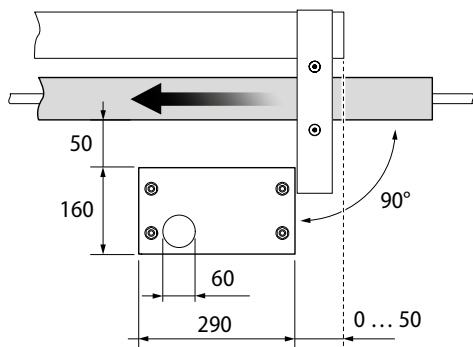
De plus, pour 844 REV Z12, prévoir la connexion de la serrure électronique à la carte électronique.



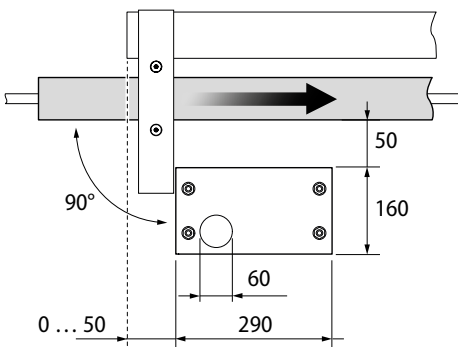
## 2.12 COTES D'INSTALLATION

### ■ PLAQUE DE FONDATION

Ouverture à gauche



Ouverture à droite



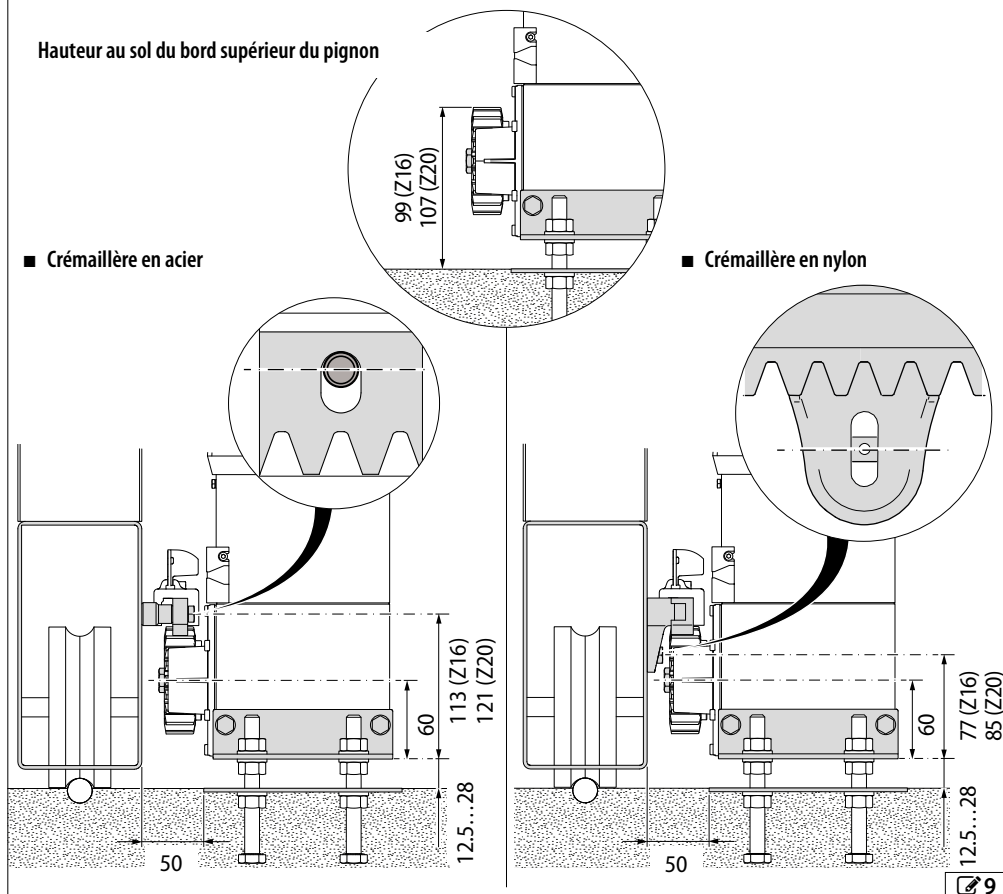
844

Hauteur au sol du bord supérieur du pignon

■ Crémaillère en acier

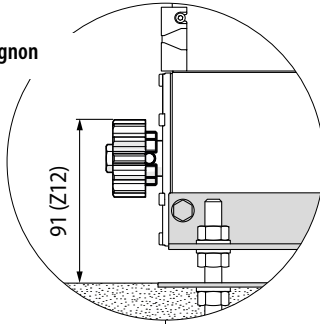
99 (Z16)  
107 (Z20)

■ Crémaillère en nylon



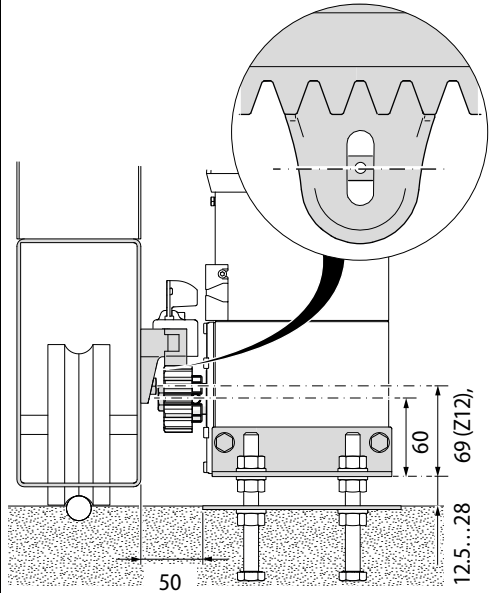
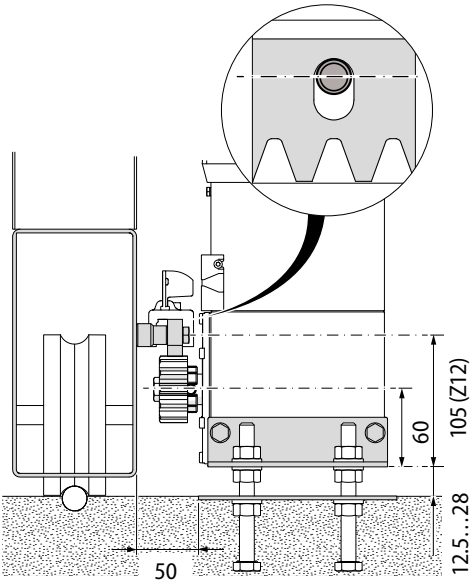


Hauteur au sol du bord supérieur du pignon












■ Crémaillère en acier

■ Crémaillère en nylon



## 3. INSTALLATION MÉCANIQUE

### OUTILS NÉCESSAIRES


 7-19	Clé hexagonale	 3	Clé pour vis à six pans creux
	Niveau à bulle		Flexible
	Étau à vis		Soudeuse (pour crémaillère en acier à souder)
 5,6,5	Mèche de perceuse pour le métal	 M8	Tarud (pour crémaillère en acier à visser)
		 3,8	Tournevis cruciforme

RÉGLAGE de COUPLE - respecter le couple de serrage, si indiqué sur la figure. Ex. : Clé à six pans 7, réglée à 2.5 Nm



### 3.1 POSER LA PLAQUE DE FONDATION

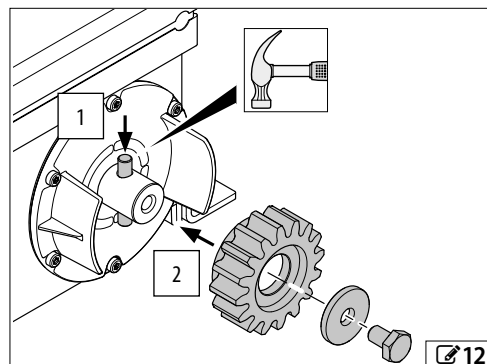
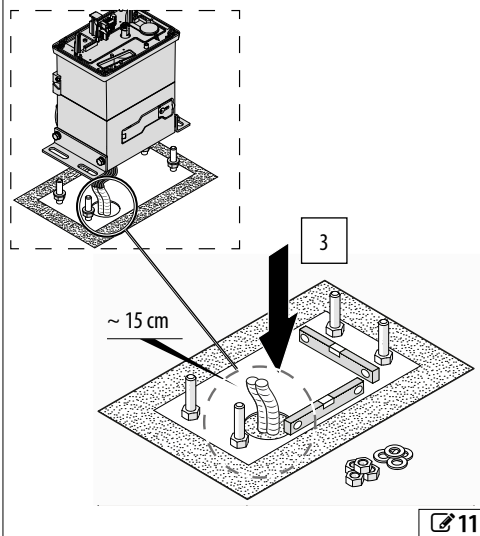
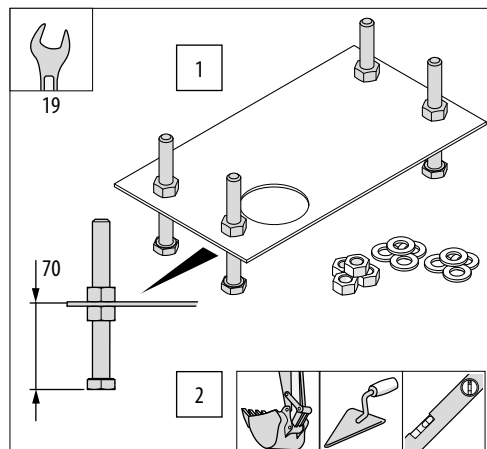
Le produit doit être installé avec la plaque de fondation.

 Disposer les tubes passe-câble avant toute opération.

1. Assembler la plaque de fondation.
2. Réaliser le creusement dans le terrain. Faire sortir les tubes pour les câbles électriques pendant environ 15 cm, dans la bonne position par rapport au motoréducteur et remplir avec du béton.
3. Immerger la plaque au centre de la fondation, sans en couvrir la surface.
  - Nettoyer la surface et les écrous avec les rondelles en éliminant le béton pour permettre les réglages suivants.
  - Contrôler l'horizontalité de la plaque avec un niveau à bulle.
4. Attendre la consolidation du béton.

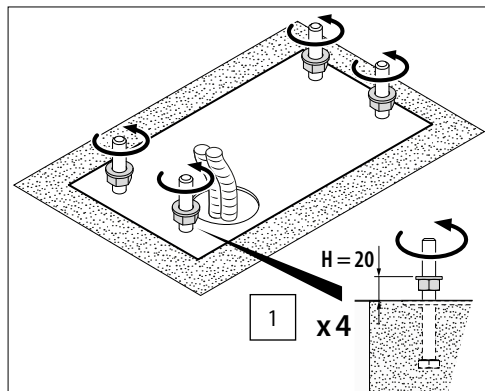
### 3.2 MONTER LE PIGNON SUR 844

1. Insérer la fiche dans l'arbre moteur.
2. Insérer le pignon et fixer avec la vis et la rondelle fournies.



### 3.3 MONTER LE MOTORÉDUCTEUR

1. Vérifier que le béton de la base est consolidé, puis régler tous les écrous d'appui à la hauteur indiquée à la figure (H).
2. Insérer les rondelles sur les écrous. Démontez le carter du motoréducteur. Poser le motoréducteur au niveau des 4 fixations.
  - Les câbles électriques doivent être introduits à travers le trou présent sur le fond et faire sortir sur environ 70 cm.

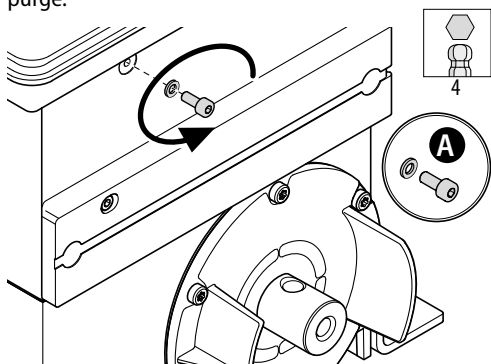


**i** Veiller à ne pas endommager les tubes des câbles électriques.

3. Vérifier l'horizontalité du motoréducteur. Insérer les rondelles et les écrous.
  - Ne pas serrer les écrous pour permettre le réglage en hauteur en phase de montage de la crémaillère.

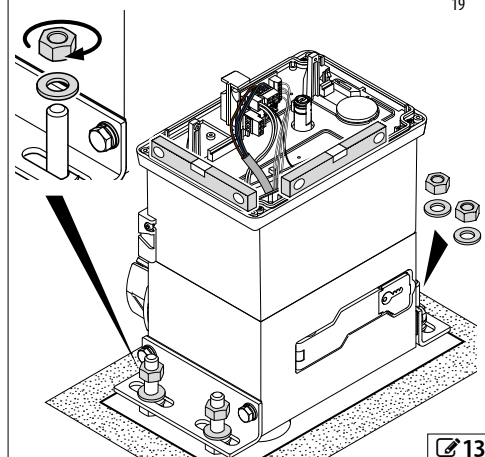
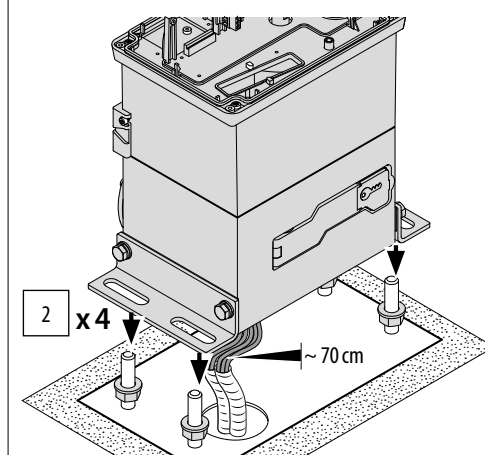
### OUVRIR L'ORIFICE DE PURGE

Enlever la vis avec la rondelle pour ouvrir l'orifice de purge.



**i** Quelques gouttes d'huile peuvent s'écouler après l'ouverture de l'orifice de purge ou même après les premiers actionnements.

Conserver la vis et la rondelle (A), car elles devront être remontées en cas de démontage du motoréducteur.



## 3.4 MONTER LA CRÉMAILLÈRE

- i** - Ne JAMAIS souder les entretoises sur la crémaillère.
- Ne JAMAIS souder les éléments de la crémaillère les uns aux autres.
- Ne JAMAIS utiliser de graisses ou d'autres lubrifiants sur les crémaillères.

### CRÉMAILLÈRE EN ACIER - FIXATION À SOUDER

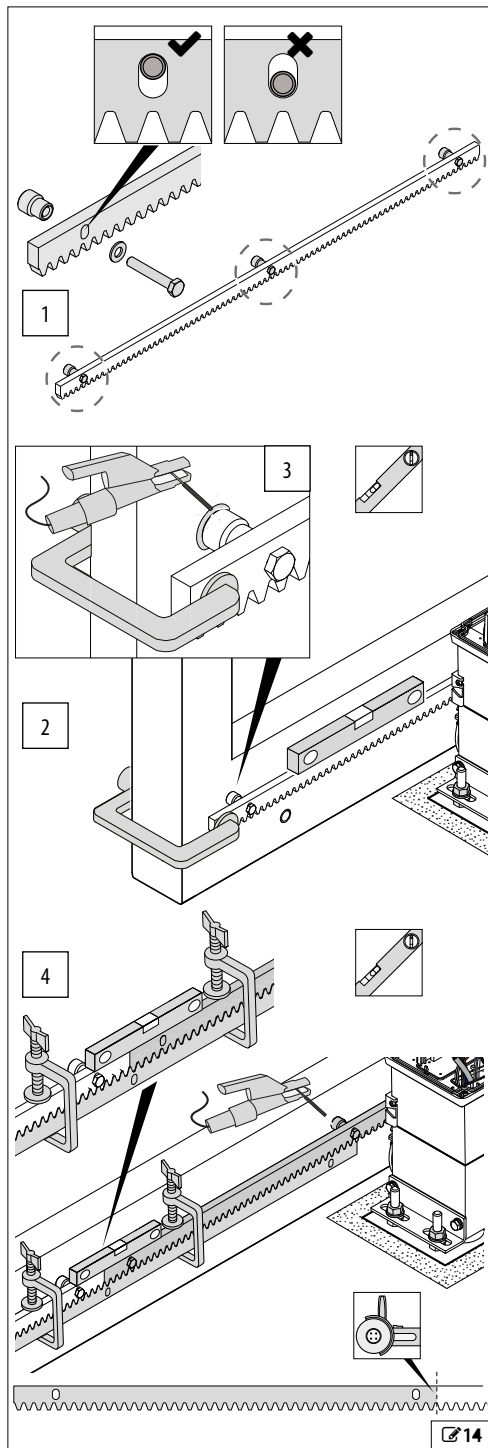
- i** Épaisseur de la crémaillère: 8 mm pour les vantaux d'un poids max. de 400 kg, 12 mm pour les vantaux d'un poids supérieur à 400 kg.

1. Visser 3 entretoises sur chaque élément, positionnées au contact de la partie supérieure des rainures. Ouvrir le vantail manuellement.
2. Poser un élément sur le pignon. Vérifier l'horizontalité et bloquer sur le vantail avec un étau à vis.
3. Souder la première entretoise sur le vantail, puis actionner ce dernier après avoir posé la crémaillère sur le pignon. Vérifier l'horizontalité et souder les autres entretoises.

- i** Protéger le motoréducteur contre d'éventuelles projections de soudure. NE JAMAIS appliquer la masse de la soudeuse au motoréducteur.

4. Actionner le vantail. Fixer l'élément suivant (utiliser des étaux à vis et un élément d'appui). Appuyer sur le pignon, vérifier l'horizontalité et souder les entretoises. Enlever les étaux à vis et procéder de la même manière pour compléter la crémaillère.

- i** Au besoin, raccourcir un élément de la crémaillère, le couper à la meule au-delà de la rainure afin de garantir deux points de fixation.



**CRÉMAILLÈRE EN ACIER - FIXATION À VIS**

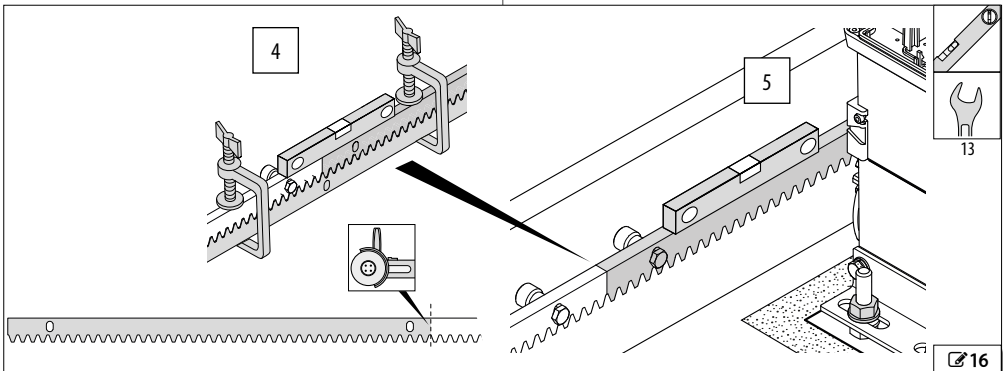
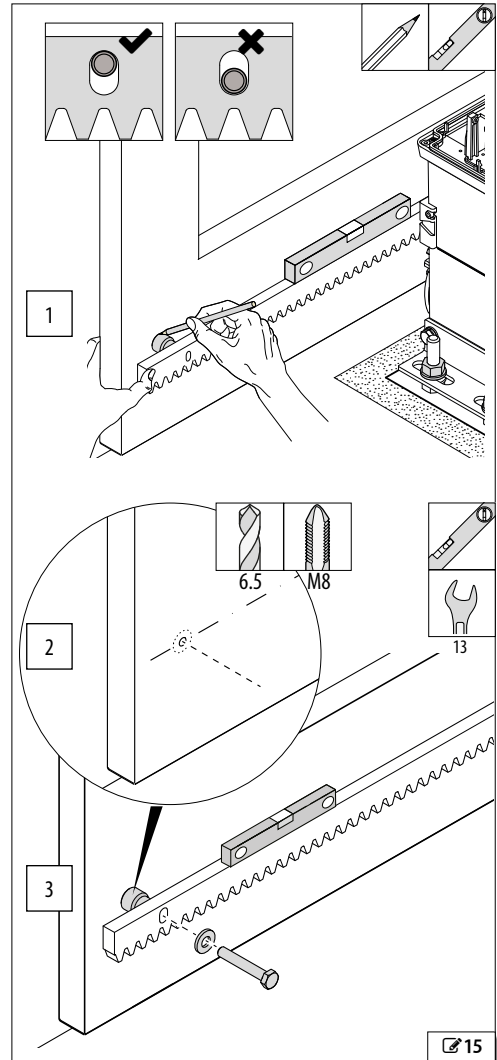
**i** Épaisseur de la crémaillère: 8 mm pour les vantaux d'un poids max. de 400 kg, 12 mm pour les vantaux d'un poids supérieur à 400 kg.

Les accessoires d'installation de la crémaillère contiennent des vis pour les vantaux en aluminium ou en acier. Utiliser des vis spécifiques pour des matériaux différents.

1. Ouvrir le vantail manuellement. Poser un élément sur le pignon. Interposer une entretoise entre la crémaillère et le vantail, en contact avec la partie supérieure de la rainure. Vérifier l'horizontalité. Marquer le point de perçage sur le vantail.
2. Percer et tarauder l'orifice.
3. Fixer avec une vis et une rondelle. Actionner le vantail après avoir posé la crémaillère sur le pignon. Vérifier l'horizontalité et fixer les autres entretoises.
4. Déplacer le vantail manuellement. Fixer l'élément suivant (utiliser des étaux à vis et un élément d'appui).
5. Poser sur le pignon, vérifier l'horizontalité et fixer les entretoises.

Enlever les étaux à vis et procéder de la même manière pour compléter la crémaillère.

**i** Au besoin, raccourcir un élément de la crémaillère, le couper à la meule au-delà de la rainure afin de garantir deux points de fixation.



## CRÉMAILLÈRE EN NYLON

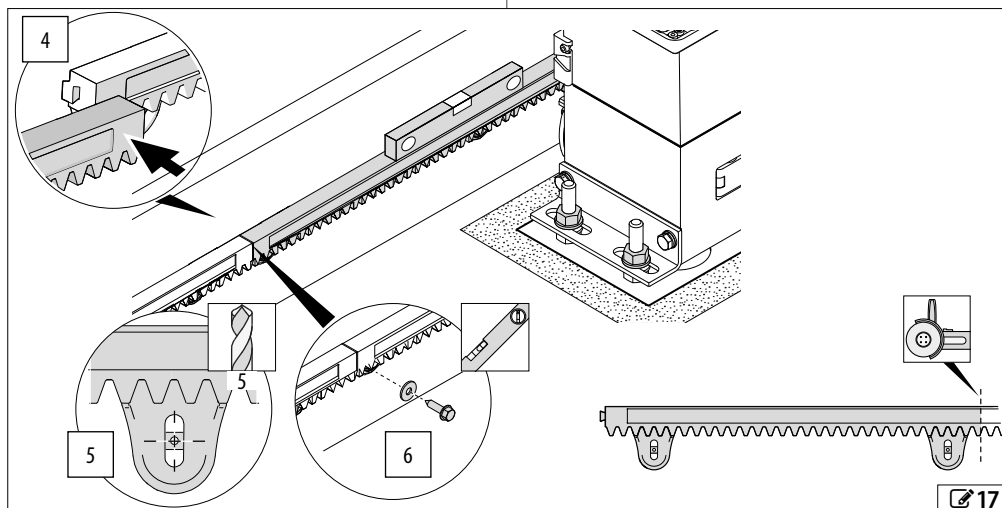
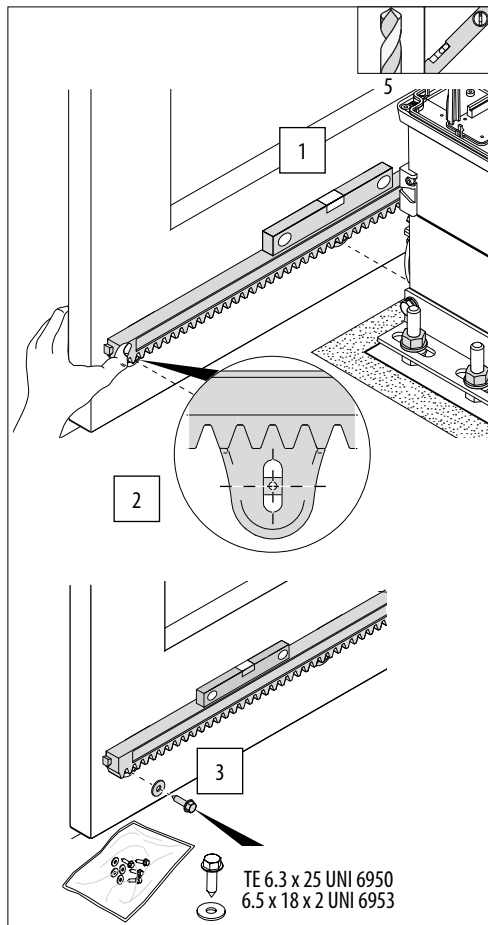
**i** Épaisseur de la crémaillère: 20 mm pour les vantaux d'un poids maxi de 400 kg

1. Fermer le vantail manuellement. Poser un élément de la crémaillère sur le pignon. Vérifier l'horizontalité avec un niveau à bulle.
2. Percer au centre des rainures.
3. Fixer avec des vis et des rondelles appropriées.

**i** On fournit séparément des vis autotaraudeuses pour l'aluminium ou l'acier ainsi que des rondelles.

4. Déplacer le vantail manuellement. Assembler l'élément suivant par encastrement à l'extrémité de l'élément précédent et le poser sur le pignon. Vérifier l'horizontalité avec un niveau à bulle.
5. Percer au centre des rainures.
6. Fixer avec des vis et des rondelles appropriées. Procéder de la même manière pour compléter la crémaillère.

**i** Au besoin, raccourcir un élément, le couper à la meule afin de garantir deux opints de fixation.

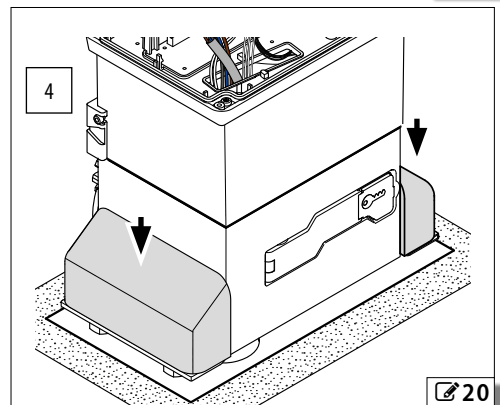
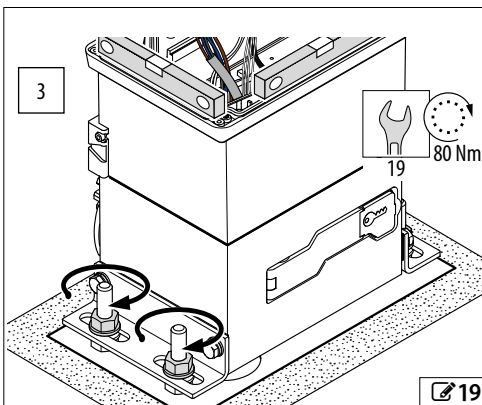
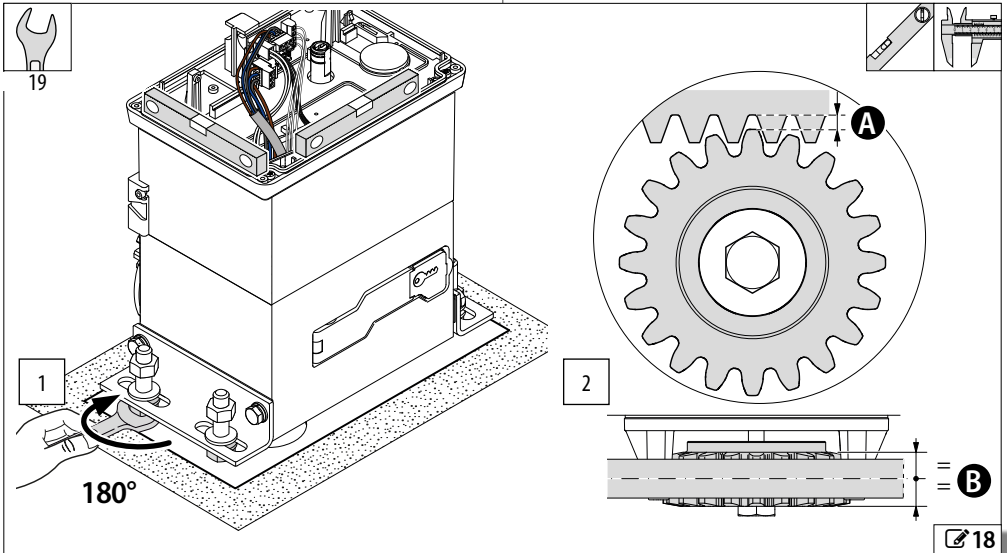


### 3.5 RÉGLER ET FIXER DÉFINITIVEMENT

Pour le bon fonctionnement, la crémaillère ne doit jamais être posée sur le pignon.

1. Baisser le motoréducteur : tourner les 4 écrous d'appui d'un demi-tour en sens horaire (on obtient un écartement (A) constant pendant toute la course entre le pignon et la crémaillère).
2. Effectuer les vérifications suivantes (déplacer manuellement le vantail pour vérifier toute la course et tous les éléments de la crémaillère).
  - Écartement (A) : lorsque le motoréducteur est bloqué, il doit être possible de faire osciller manuellement le vantail à droite et à gauche de quelques millimètres.
  - Horizontalité du motoréducteur : utiliser un niveau.
  - Centrage (B) entre crémaillère et pignon.

3. Serrer les écrous supérieurs en appliquant le couple de serrage indiqué dans la figure.
4. Insérer les protections par pression sur les fixations.

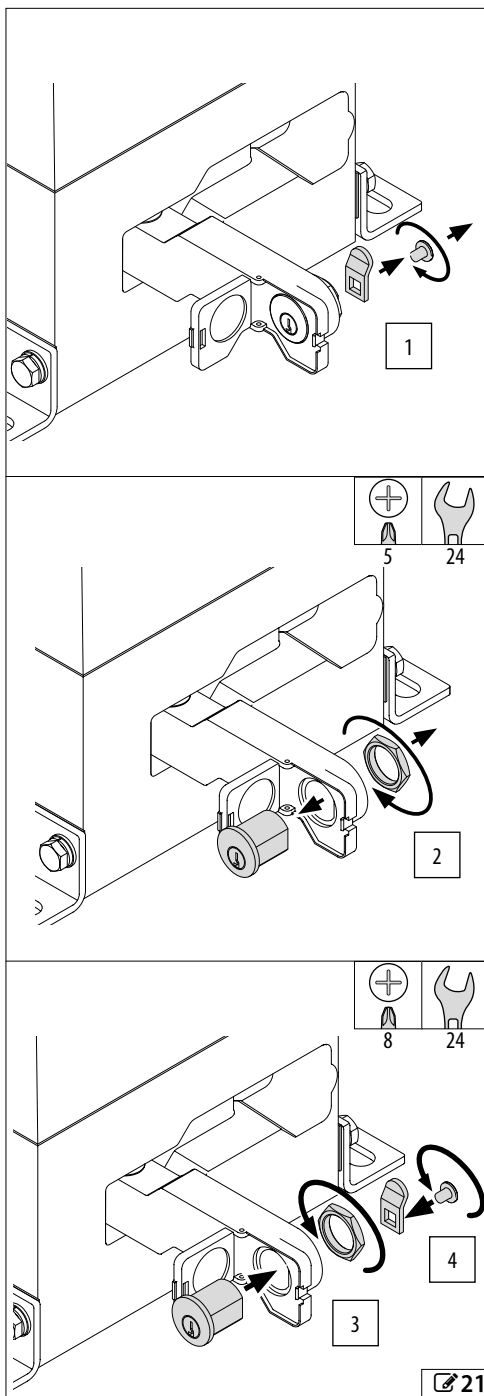


## 4. ÉQUIPEMENTS EN OPTION

### 4.1 SERRURE AVEC CLÉ PERSONNALISÉE

1. Démontez la serrure existante : ouvrez le levier de déverrouillage avec la clé, puis retirez la vis et le levier d'arrêt.
2. Enlever l'écrou et la serrure existante.
3. Monter la nouvelle serrure et la fixer avec l'écrou.
4. Insérer le levier d'arrêt verticalement et le fixer avec la vis.

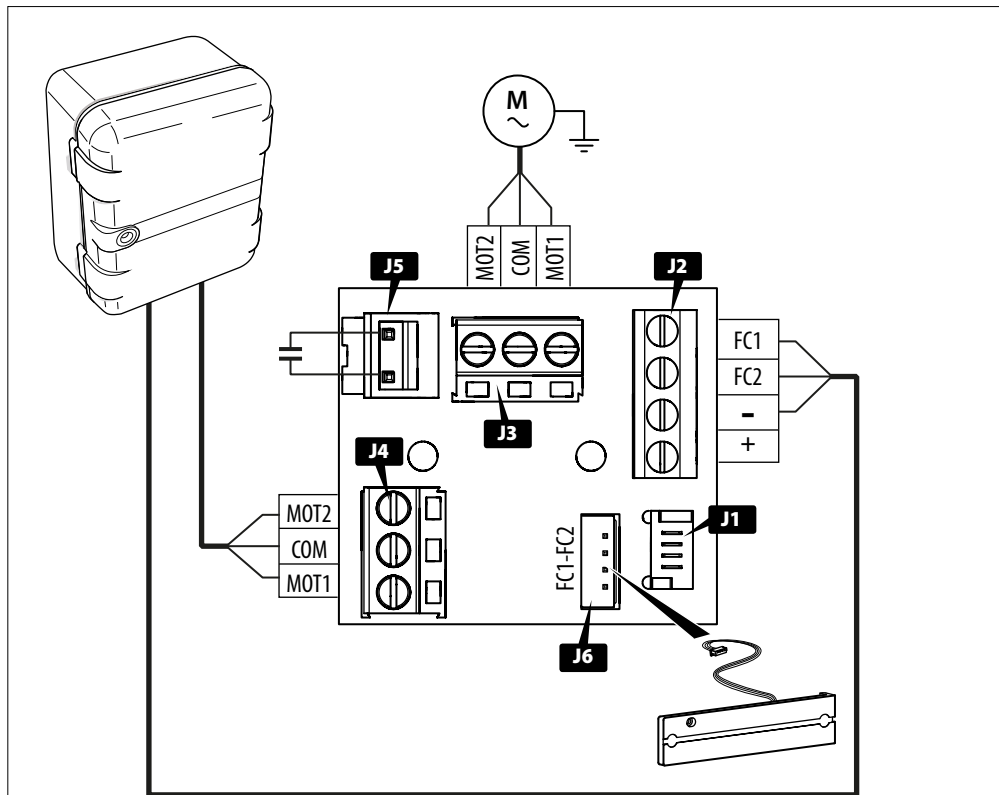
Vérifier le fonctionnement du levier de déverrouillage, en utilisant la nouvelle clé.





## 5. INSTALLATION ÉLECTRIQUE

### 5.1 844 INTERFACE



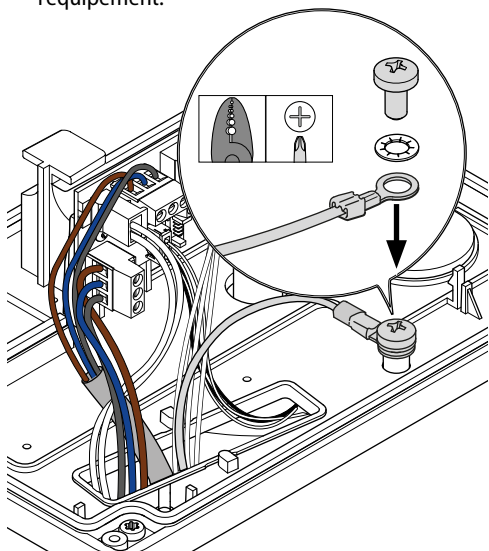
- |           |   |
|-----------|---|
| <b>J1</b> | Connecteur pour fin de course inductif - NON UTILISÉ                |
| <b>J2</b> | Bornier de raccordement de la fin de course à la carte électronique |
| <b>J3</b> | Bornier de connexion du moteur (branché à l'usine)                  |
| <b>J4</b> | Bornier de raccordement du moteur à la carte électronique           |
| COM       | Commun (gris ou bleu)   |
| MOT1      | Phase (noir)  |
| MOT2      | Phase (marron)  |
| <b>J5</b> | Connecteur pour le condensateur de démarrage (branché à l'usine)    |
| <b>J6</b> | Connecteur pour fins de course magnétique (branché à l'usine)       |

## 5.2 BRANCHEMENTS

844 INTERFACE il est branché au moteur à l'usine, au condensateur de démarrage et au capteur magnétique.

En l'absence d'alimentation électrique :

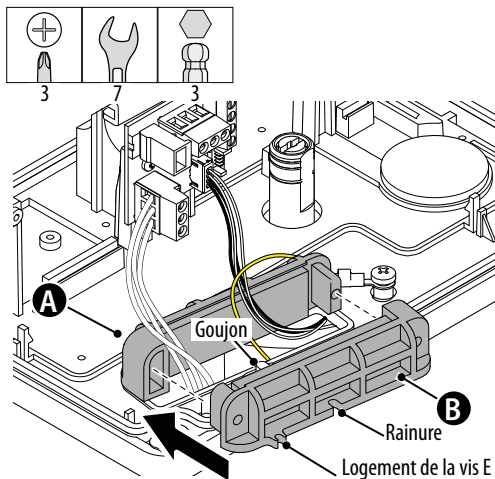
1. Exécuter les connexions entre 844 INTERFACE et la carte électronique à distance (voir les instructions correspondantes).
2. Connecter la terre au motoréducteur :
  - sertir au niveau de la cosse (fourni avec l'équipement) le conducteur de terre de l'implantation (G 1.5 mm<sup>2</sup> minimum) d'une longueur de 20 cm environ
  - brancher à la borne PE
  - fixer la cosse sur la prise de terre du motoréducteur avec une vis et une rondelle fournies avec l'équipement.



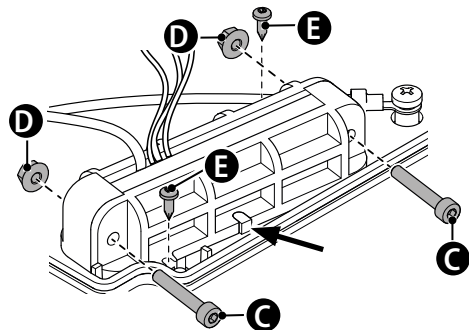
3. Connecter les dispositifs accessoires à la carte électronique.
4. Connecter l'alimentation secteur à la carte électronique.

## 5.3 MONTER LES SERRE-CÂBLES

1. Répartir les câbles électriques individuels sur le joint en caoutchouc des éléments A et B. Unir les éléments et les placer sur le plan, chacun avec la rainure insérée dans le goujon.




2. Serrer au moyen des vis C et les écrous D, puis fixer sur le plan avec les vis E.



## 5.4 MONTER LES FINS DE COURSE



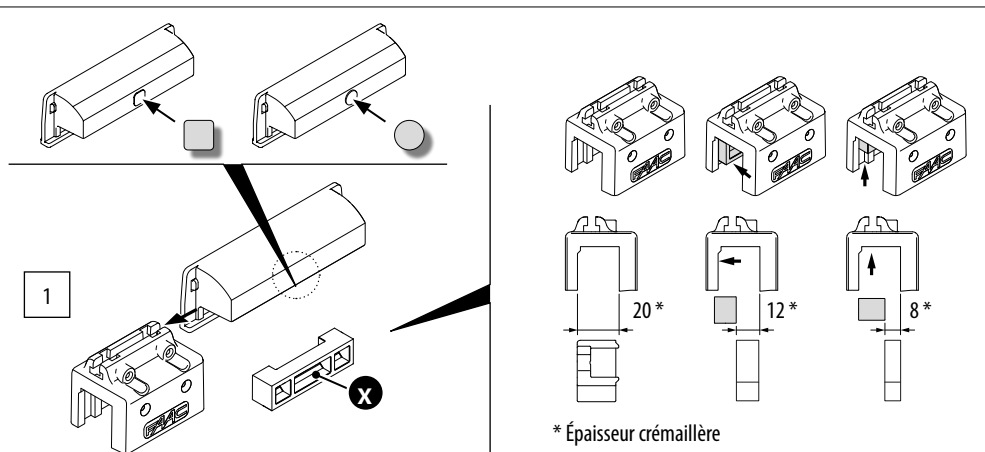
Les deux fins de course sont marqués d'un symbole différent CARRÉ/CERCLE.

Monter les fins de course après avoir fourni l'alimentation électrique, en se référant aux instructions de la carte électronique utilisée et à la figure  23.

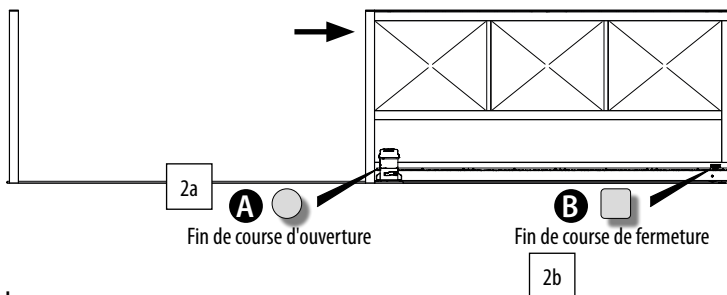
1. Assembler les fins de course. Insérer l'entretoise (x) (au besoin) d'après les instructions fournies en fonction de l'épaisseur de la crémaillère.
2. Déverrouiller le motoréducteur et ouvrir manuellement le vantail pour monter le fin de course d'ouverture. Positionner la fin de course d'ouverture (2-A) à l'extrémité de la crémaillère, d'après la figure en fonction du sens d'ouverture du vantail. Faire coulisser la fin de course sur la crémaillère dans le sens d'ouverture jusqu'à ce que la LED correspondante s'éteigne sur la carte électronique. Faire coulisser ultérieurement le fin de course sur environ 4 cm.
3. Fixer avec les 4 vis fournies (C, puis D).

Procéder de la même manière pour monter la fin de course de fermeture. Fermer manuellement le vantail et positionner la fin de course de fermeture (2-B) à l'extrémité de la crémaillère, d'après la figure en fonction du sens d'ouverture du vantail. Faire coulisser la fin de course sur la crémaillère dans le sens de fermeture, jusqu'à ce que la LED correspondante s'éteigne sur la carte électronique. Faire coulisser ultérieurement le fin de course sur environ 4 cm. Fixer avec les 4 vis fournies (C, puis D).

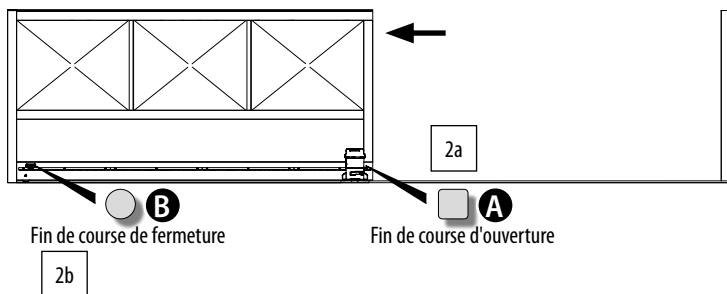
À la fin, rétablir le fonctionnement du motoréducteur.



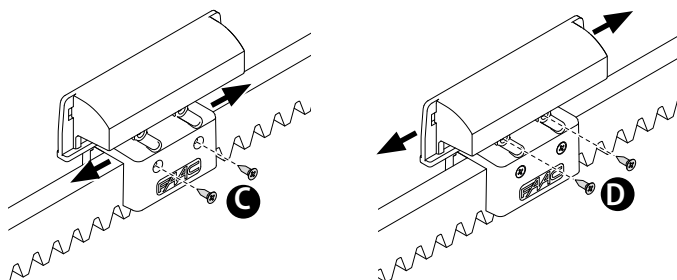
## Ouverture à droite



## Ouverture à gauche



3




3  
2.9 x 9.5 UNI 6955

## 6. MISE EN SERVICE

### 6.1 OPÉRATIONS FINALES

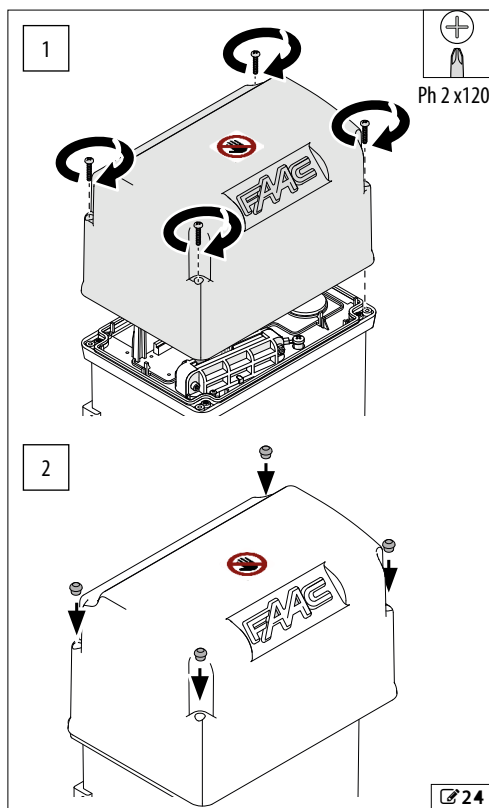
1. Effectuer les opérations de mise en route en suivant les instructions de la carte électronique utilisée.
2. Effectuer un contrôle fonctionnel complet de l'automatisme et de tous les dispositifs installés.
3. Vérifier que les forces générées par le vantail se situent à l'intérieur des limites admises par la réglementation. Utiliser un mesureur de courbe d'impact conformément à la norme EN 12453. Pour les pays extra-UE, en l'absence d'une réglementation locale spécifique, la force doit être inférieure à 150 N statiques. Au besoin, régler l'anti-écrasement et effectuer les autres réglages appropriés.
4. Vérifier que la force maximale d'actionnement manuel du vantail est inférieure à 225 N dans les zones résidentielles et à 260 N dans les zones industrielles / commerciales.
5. Indiquer avec une signalisation adéquate les zones où, bien que toutes les mesures de protection aient été prises, des risques subsistent.
6. Appliquer sur le portail, dans une position visible, une pancarte indiquant « DANGER ACTIONNEMENT AUTOMATIQUE » (non fournie).
7. Appliquer le marquage CE sur le portail.
8. Compléter la Déclaration CE de conformité de la machine ainsi que le Registre de l'installation.
9. Remettre au propriétaire/utilisateur de l'automatisme la Déclaration CE, le Registre de l'installation avec le plan d'entretien et les instructions d'utilisation.

### 6.2 MONTER LE CARTER

 Monter le carter au terme du démarrage.


Appliquer l'autocollant sur le carter : signalisation du risque d'emprisonnement des doigts / mains en raison de la rotation du pignon et du mouvement de la crémaillère.

1. Monter et fixer le carter.
2. Insérer les cache-vis par pression.



## 7. ENTRETIEN

### 7.1 ENTRETIEN ORDINAIRE

Il est obligatoire d'effectuer les opérations indiquées dans le tableau  Entretien de 844/844 REV Z12, pour maintenir l'opérateur dans des conditions d'efficacité et de sécurité.

L'installateur/fabricant de la machine a la responsabilité de définir le plan d'entretien de la machine, en complétant la liste ou en abrégant les intervalles d'entretien en fonction des caractéristiques de la machine.

#### 2 Entretien ordinaire

Entretien de 844/844 REV Z12	Fréquence en mois
Vérifier la fixation et l'intégrité du carter et de toutes les protections amovibles. Au besoin, serrer les vis et les boulons.	12
Vérifier l'intégrité du corps de l'opérateur.	12
Vérifier le couple de serrage des étriers et des vis de fixation du motoréducteur à la plaque de fondation.	12
Vérifier l'état d'usure du pignon (éventuellement le remplacer).	12
Vérifier que le couplage est correct et que la distance entre le pignon et la crémaillère est correcte .	12
Vérifier l'irréversibilité (NON applicable à 844 REV Z12).	12
Vérifier qu'il n'y ait pas de fuites d'huile des joints.	12
Vérifier l'intégrité et le fonctionnement correct et le réglage des fins de course.	12
Vérifier l'intégrité et la fonctionnalité du serre-câbles dans le compartiment à câbles.	12
Vérifier la fonctionnalité du déblocage manuel.	12
Vérifier la présence et l'intégrité de l'autocollant d'avertissement du risque pour les mains.	12
Effectuer un nettoyage général du motoréducteur avec un chiffon propre, humidifié avec un détergent neutre.	12
Vérifier l'intégrité des connecteurs et des câblages et l'absence de traces de surchauffes, de brûlures, etc. sur les composants électroniques.	12
Vérifier l'intégrité des raccordements de terre et le fonctionnement correct de l'interrupteur magnétothermique et de l'interrupteur différentiel.	12

#### Entretien d'autres composants Fréquence en mois

##### STRUCTURES

Vérifier la base, les structures et les parties de bâtiment/clôture adjacentes à l'automatisme : absence de dommages, de fissures, de fractures et d'affaissements.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier la zone d'actionnement du portail : absence d'obstacles, absence d'objets/dépôts réduisant les zones franches de sécurité.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier l'absence de fentes sur la clôture du périmètre et l'intégrité des éventuelles grilles de protection dans la zone de superposition avec le vantail mobile.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier l'absence de points d'accrochage ou de saillies dangereuses.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier le rail de retenue du vantail et la colonne anti-basculement : fixation et intégrité.	Voir les instructions du fabricant
Nettoyage général de la zone de manœuvre du portail.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier l'usure et la forme rectiligne du rail de coulissement.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier les arrêts mécaniques : fixation et solidité. La vérification doit être effectuée des deux côtés, en simulant d'éventuels coups qu'ils pourraient subir durant l'utilisation.	Voir les instructions du fabricant

## PORTAIL

Vérifier le châssis : fixation, intégrité, absence de déformations ou d'endommagements. Au besoin, serrer les vis et les boulons.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier le vantail : intégrité, absence de déformations ou d'endommagements.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier l'intégrité du portail piéton intégré au vantail (si présent).	Voir les instructions du fabricant
Vérifier le bon état des paliers et l'absence de frottements. Vérifier les roues : intégrité, fixation correcte, absence de déformations, d'usure et de rouille.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier la crémaillère : linéarité, absence d'usure, distance correcte par rapport au pignon sur toute la longueur et fixation correcte au portail.	12
Portail cantilever : vérifier la solidité du système de coulissement suspendu et de l'éventuel contrepoids.	Voir les instructions du fabricant
Nettoyage général de la zone de manœuvre du portail.	12
Vérifier la présence et l'intégrité des pictogrammes présents. Rétablir les pictogrammes en cas d'absence ou de détérioration de ces derniers.	12

## ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION ET ACTIVEURS DE COMMANDE

Vérifier l'intégrité et le fonctionnement correct des dispositifs de protection.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier l'intégrité et le fonctionnement correct des activateurs de commande.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier le fonctionnement correct de chaque paire de photocellules et l'absence d'interférences optiques/lumineuses entre les paires de photocellules.	6
Vérifier l'intégrité, la fixation et le fonctionnement correct des dispositifs de signalisation lumineuse, si présents.	Voir les instructions du fabricant
Vérifier l'intégrité, la fixation et le fonctionnement correct de la serrure électrique (seul 844 REV Z12).	Voir les instructions du fabricant

## PORTAIL COMPLET AVEC MOTORÉDUCTEUR

Vérifier le fonctionnement correct du portail dans les deux directions avec tous les dispositifs installés.	6
Vérifier le mouvement correct du portail qui doit être fluide, régulier et sans bruit anormal.	6
Vérifier la vitesse correcte d'ouverture et de fermeture, le respect des ralentissements et des positions d'arrêt prévues.	6
Vérifier le fonctionnement correct des dispositifs de sécurité (ex. ; bords sensibles) si présents.	6
Répéter les opérations du paragraphe « Vérifications finales ».	6
Vérifier la présence, l'intégrité et la lisibilité du marquage CE du portail et du panneau de signalisation de DANGER ACTIONNEMENT AUTOMATIQUE.	12

## 8. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Il est de la responsabilité de l'installateur de fournir à l'opérateur de l'automatisme des instructions d'utilisation, d'entretien et d'élimination, en intégrant de manière appropriée les informations fournies ci-dessous et en se référant aux instructions de la carte électronique utilisée..

### 8.1 UTILISATION EN MODALITÉ D'URGENCE

Dans toute situation d'anomalie, d'urgence ou de panne, couper l'alimentation électrique de l'automatisme. Utiliser le FONCTIONNEMENT MANUEL uniquement si les conditions pour un actionnement manuel du vantail en toute sécurité le permettent ; dans le cas contraire, l'automatisme doit être maintenu hors service jusqu'au rétablissement / réparation.

En cas de panne, le rétablissement / réparation de l'automatisme doit exclusivement être effectué par l'installateur / agent de maintenance.

### 8.2 FONCTIONNEMENT MANUEL

Pour actionner le vantail manuellement, il faut déverrouiller le motoréducteur au moyen du levier avec la clé.

#### DÉVERROUILLER LE MOTORÉDUCTEUR



1. Ouvrir le couvercle de la serrure.
2. Insérer la clé et la tourner de 90° en sens horaire.
3. Ouvrir le levier de déverrouillage à 90°.



Durant l'actionnement manuel, accompagner lentement le vantail durant toute sa course. Ne pas lancer le vantail en course libre.

Ne pas laisser le motoréducteur déverrouillé : après avoir exécuté l'actionnement manuel, rétablir le fonctionnement automatique.

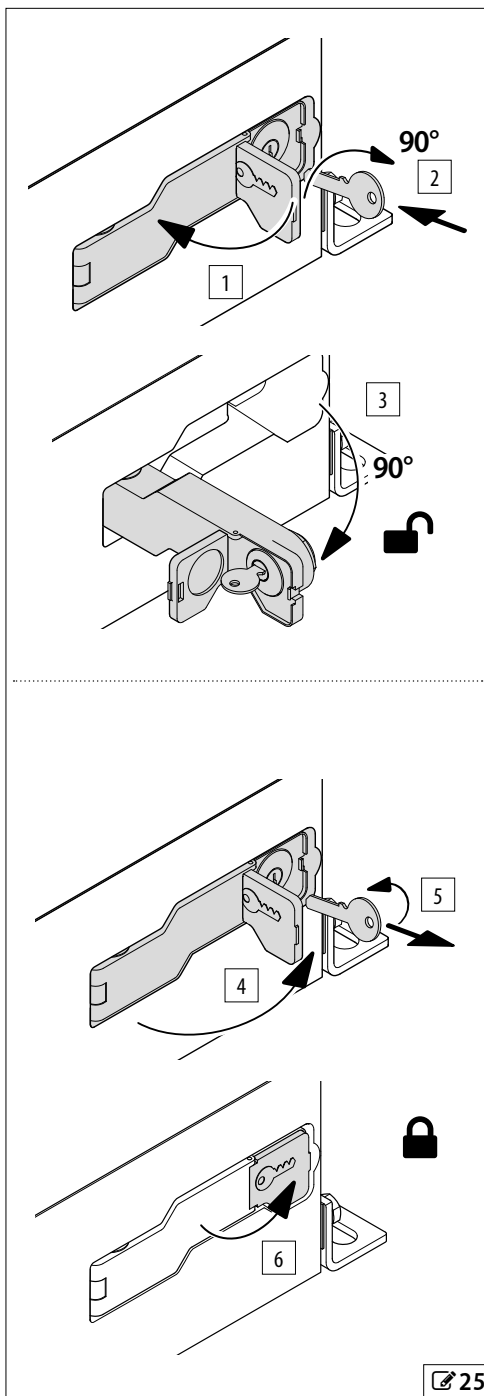
#### RÉTABLIR LE FONCTIONNEMENT



Avant de rétablir l'alimentation électrique et actionner l'automatisme, vérifier que le portail est fermé, avec le fin de course correspondant engagé.

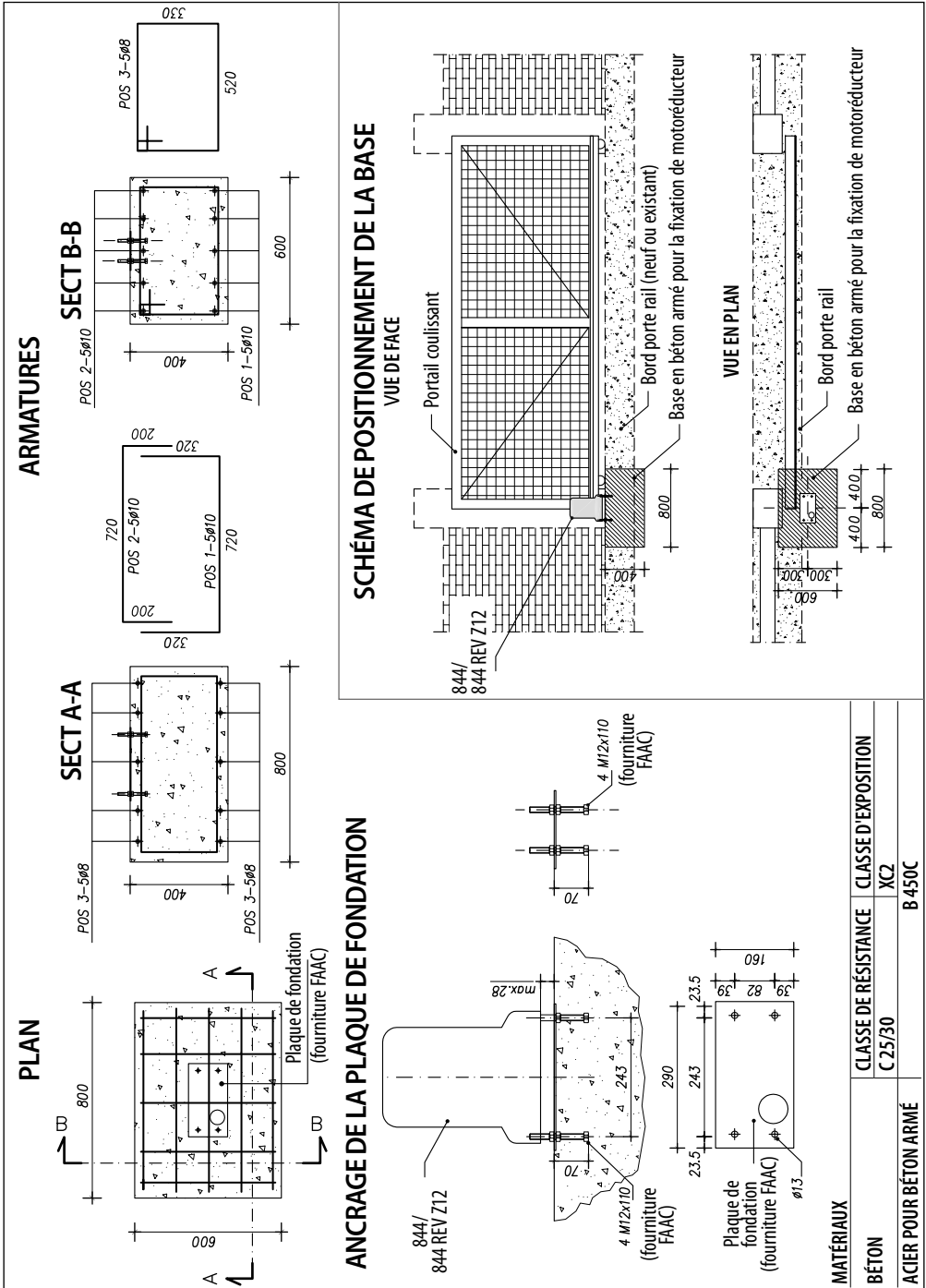
4. Fermer le levier de déverrouillage.
5. Tourner la clé verticalement et l'extraire.
6. Fermer le couvercle de la serrure.

Actionner le vantail manuellement pour vérifier l'engrènement mécanique.





1 Fondation pour vantaux d'un poids et d'une largeur maximaux



A BRAND OF  
**FAAC TECHNOLOGIES**

FAAC S.p.A. Soc. Unipersonale  
Via Calari, 10 - 40069 Zola Predosa BOLOGNA - ITALY  
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 09 57 820  
[www.faac.it](http://www.faac.it) - [www.faactechnologies.com](http://www.faactechnologies.com)



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !